

Übernahme des „Restaurant Eislécker Stuff“ in Derenbach durch Emmanuelle und René Queffelec-Paulis

Kulinarische Themenabende

Auf der reichhaltigen Speisekarte stehen beliebte Klassiker sowie innovative Fisch- und Fleischgerichte

VON NICOLE MILBERT

Emmanuelle und René Queffelec-Paulis haben das „Restaurant Eislécker Stuff“ in Derenbach übernommen. Der routinierte Koch René Queffelec stammt aus der Bretagne und seine Stärke ist demnach die französische Küche.

Auf der reichhaltigen Speisekarte findet der Feinschmecker sowohl die beliebten Klassiker als auch innovative Fisch- und Fleischgerichte. René's Spezialitäten sind auf den Punkt gegarte Fleischgerichte, wie Schafsrücken am Stück, Entenbrust und Rindfleischteile verschiedener Herkunft. Leckermäulchen kommen beim Nachtsch mit hausgemachten Spezialitäten voll auf ihre Kosten.

Im nett eingerichteten Speisesaal ist Platz für 60 Gäste, er eignet sich besonders für familiäre Anlässe oder Gruppen. Auf Wunsch kann man nach dem Essen die Kegelbahn kostenlos benutzen. Ein Tagesmenü wird zum Preis von elf Euro angeboten, ein Kindermenü kostet acht Euro. Ab dem 21. September wird jeden Freitag nach vorheriger Reservation ein kulinarischer Themenabend angeboten. Zurzeit besteht diese Formel aus einem Vorspeisenbuffet, als Hauptgericht gibt es



Der nett eingerichtete Speisesaal mit Platz für 60 Gäste eignet sich besonders für familiäre Anlässe oder Gruppen.

(FOTO: NICOLE MILBERT)

„Côte à l'os“ oder gemischte Fischspieße, als Nachtsch werden mit Vanilleeis gefüllte Windbeutel auf warmer Schokoladensauce serviert. Zum Preis von 32

Euro wird sich der Gourmet regelrecht wie Gott in Frankreich fühlen.

Auch Muschelliebhaber dürfen sich freuen, allerdings sollte man zwei bis drei Tage vorher reservieren. Den Speisesaal zierte derzeit eine Ausstellung mit Bildern der Künstlerin Pascale Seyler, deren Werke man auch erstehen kann. Außerdem gibt es eine Brasserie-Speisekarte und ein Menü für Pensionsgäste.

Das gesamte Restaurant sowie die Sanitäreinrichtungen sind behindertengerecht zugänglich. Die Küche ist von

mittwochs bis sonntags von 12 bis 14.30 Uhr und von 18 bis 21 Uhr geöffnet, montagnachmittags und dienstags ist geschlossen. Das Café ist morgens ab zehn Uhr geöffnet.

Reservierungen für das Restaurant, die Kegelbahn oder „Auberge“ kann man über die neue Telefonnummer 26 91 42 20 tätigen. Zudem findet der Gast im Internet unter der Seite www.eisleckerstuff.lu die aktuellen Angebote und weitere Informationen.

Street golf ce vendredi à Luxembourg

Golf in the City est une manifestation organisée pour la première fois à Luxembourg-ville, ce vendredi 21 septembre, à l'initiative de Golf Planet Events et de la Fédération luxembourgeoise de golf et en partenariat avec la Ville de Luxembourg. Il s'agit d'un «street golf» qui permet de démocratiser ce sport pour faire découvrir au grand public son accessibilité et sa convivialité. «Cet événement grand public aura pour objectif de faire connaître notre magnifique sport, de souligner son caractère familial et d'accompagner la mise sur le devant de la scène du golf à l'occasion de son retour aux Jeux olympiques de 2016. Les valeurs du golf sont riches (respect, estime de soi et d'autrui notamment) et nous souhaitons les faire partager au plus grand nombre», commente Jean-Marie Thoma, président de la FLG. Démonstrations et initiations sont au programme en divers endroits du centre-ville (Knuedler, Cercle-Cité, place d'Armes, place Philippe II, Grand Rue et rue du Marché-aux-Herbes) en présence de professionnels du golf disponibles pour accueillir le public. Plusieurs approches seront proposées, toujours sous un angle ludique. Les golf luxembourgeois ainsi que le golf Château de Preisch sont, parmi d'autres, partenaires de ce bel événement sportif. Pour le grand public, les animations seront accessibles (gratuitement) de 16 à 20 heures. (A.F.)

Nouveaux abonnements 4G chez Tango



Pionnier des nouvelles technologies au Luxembourg, Tango est fier d'annoncer le lancement de ses offres LTE (Long Term Evolution). Dès le 1^{er} octobre, les clients Tango auront accès à ces nouvelles offres avec, au lancement: un abonnement internet mobile LTE dédié aux sticks USB LTE pour dynamiser la vitesse de son PC sur Internet – un abonnement LTE spécifique pour les smartphones. Ces nouvelles offres permettront aux utilisateurs une transmission data de 100 Mbit/s. Au lancement, plus de 60 % de la population sera couverte par cette technologie incluant la ville de Luxembourg, toute la partie sud et centre du pays ainsi que les grandes villes du nord. Un plan de déploiement est en cours afin de couvrir 90 % de la population d'ici à la fin de l'année. Le réseau LTE Tango permet d'ores et déjà d'aller jusqu'à des vitesses de téléchargement de l'ordre 150 de Mbit/s. (C.)

www.tango.lu

Erwuesse Bildung

Schauen Sie mal rein!

5, avenue Marie-Thérèse
L-2132 Luxembourg
Tél. 4 47 43-340 – Fax 44 74 51

www.erwuessebildung.lu

TOITURES MUTSCH S.A. DEPUIS 1908
ASSELBORN

Tél.: 99 75 91 Fax: 99 77 27 www.toitures-mutsch.lu



LA PROVENCALE
VOTRE GARANT DE QUALITÉ

Les Halles de Luxembourg
Z. Ind. Grasbësch L-3370 Leudelange
Tél: +352 49 89 1 Fax: +352 49 89 333 www.provencale.lu

MAZOUT - HUILES - GRAISSES

Argos thermo premium

Mazout BOVÉ

BRACHTENBACH

Bureau : maison 72 L-9645 DERENBACH

Tél. 99 45 90 - 26 91 41 15 Fax. 26 91 45 95

V. BOUTET

- Débouchage toute canalisation
- Vidange agréée fosse, puits, etc. ...
- Inspection caméra • Détection sonar
- Microstation, entretien et pose

Rue de la St-Jean - 4960 Malmedy
Verviers: 0032 87 330 160 - Malmedy: 0032 80 339 520
GSM: 0032 475 974 153 - Fax: 0032 80 770971

Auberge-Restaurant Eislécker- Stuff

L-9645 Derenbach
www.eisleckerstuff.lu

Emmanuelle et René Queffelec-Paulis vous invitent cordialement à

l'ouverture

le vendredi 28 septembre à partir de 17 h

Tous les vendredis: soirée côte à l'os
Les 6 et 7 octobre: bataille des moules
À partir du 20 octobre: spécialités de gibier

Repas à la carte et plat du jour
Menus spéciaux banquets
Chambres tout confort, jeu de quilles

nouveau n° Tél. 26 91 42 20